



เทวาลัย

สานสายใยชาวอักษร



ปีที่ ๒ ฉบับที่ ๓๐ วันที่ ๑๐ กันยายน ๒๕๕๓



ข่าวจากฝ่ายวิรัชกิจ



การจัดการบรรยายเรื่องทุนต่างประเทศ

ฝ่ายวิรัชกิจได้เชิญคุณพรทิพย์ กาญจนนินยัต ผู้อำนวยการมูลนิธิฟูลไบรท์ประจำประเทศไทย และคุณภานุ สังขะวร ผู้อำนวยการศูนย์สรรหาและเลือกสรร สำนักงานคณะกรรมการข้าราชการพลเรือน (ก.พ.) มาพบปะพูดคุยและให้ข้อมูลเรื่องการศึกษาต่อต่างประเทศและการสมัครสอบชิงทุนไปศึกษาต่อต่างประเทศให้แก่นิสิตอักษรศาสตร์ ชั้นปีที่ 4 เมื่อวันศุกร์ที่ 27 สิงหาคม 2553 ระหว่างเวลา 12.00-14.00 น. ณ ห้อง 210 อาคารมหาจุฬาลงกรณ์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ประพจน์ อัครวิรุฬหการ คณบดี ได้กล่าวต้อนรับผู้บรรยายทั้งสองท่าน และมอบของที่ระลึกของคณะ ประกอบด้วยผลิตภัณฑ์ต่างๆ ซึ่งมีพระนามาภิไธย “สิรินธร” ของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี คุณพรทิพย์ได้เล่าประวัติความเป็นมาของทุนฟูลไบรท์ ขั้นตอนในการสมัครและวิธีการคัดเลือกผู้ได้รับทุน นอกจากนี้คุณพรทิพย์ยังได้ให้คำแนะนำอันเป็นประโยชน์แก่นิสิตในเรื่องการอยู่ร่วมกันในสังคมหลากหลายวัฒนธรรม การปรับตัวในเรื่องการใช้ชีวิตและการเรียนในต่างแดน รวมทั้งให้เคล็ดลับเกี่ยวกับการสอบสัมภาษณ์ชิงทุนฟูลไบรท์ด้วย



ส่วนคุณภานุ สังขะวร ได้ให้ข้อมูลเกี่ยวกับทุนต่างๆ ของ ก.พ. ซึ่งแตกต่างกันไปในแต่ละปี วิธีการเตรียมตัวเพื่อสอบคัดเลือกและการเข้ารับราชการในกรมกองต่างๆ อนึ่ง คุณภานุ สังขะวร ได้ให้ข้อมูลเพิ่มเติมว่า ในปัจจุบันมีบัณฑิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เข้ารับราชการเพียง 0.2% เท่านั้น ทำให้ภาครัฐบาลเกิดความกังวลว่าจะขาดบัณฑิตที่มีความรู้ความสามารถสูง และอาจเป็นภาวะคุกคามสำหรับภาครัฐบาลด้วย รัฐบาลจึงกำลังจะใช้มาตรการต่างๆ เพื่อเป็นแรงจูงใจให้บัณฑิตจากมหาวิทยาลัยชั้นนำเข้ารับราชการมากขึ้น เช่น การให้ทุนการศึกษาแก่นิสิตซึ่งกำลังศึกษาอยู่ในชั้นปีที่ 4 และให้เข้ารับราชการเมื่อจบการศึกษา หลังจากทำงานครบ 2 ปี ก็จะให้ทุนไปศึกษาต่อต่างประเทศ เป็นต้น

หลังการบรรยาย นิสิตได้ซักถามปัญหาต่างๆ เกี่ยวกับทุนฟูลไบรท์ ทุน ก.พ. และการศึกษาต่อต่างประเทศด้วยความสนใจ ในการบรรยายครั้งนี้ มีนิสิตเข้าร่วมฟังกว่าหนึ่งร้อยคน นอกจากนี้ยังมีผู้ปกครองนิสิตบางคนขอเข้าร่วมฟังด้วย



ข่าวจากโครงการนำร่องการพัฒนาหลักสูตรรุ่นใหม่

✉ กิจกรรมการปฐมนิเทศนักเรียนโครงการนำร่องการพัฒนาหลักสูตรรุ่นใหม่ (รุ่นที่ 4)

โครงการนำร่องการพัฒนาหลักสูตรรุ่นใหม่จัดปฐมนิเทศนักเรียนโครงการนำร่องการพัฒนาหลักสูตรรุ่นใหม่ (รุ่นที่ 4) เมื่อวันพฤหัสบดีที่ 5 สิงหาคม 2553 เวลา 16.30 - 18.00 น. ณ ห้อง 301 อาคารบรมราชกุมารี คณะอักษรศาสตร์ โดยมีผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ประพจน์ อัครวิรุฬหการ คณบดีคณะอักษรศาสตร์ กล่าวต้อนรับนักเรียนในโครงการนำร่องการพัฒนาหลักสูตรรุ่นใหม่ (รุ่นที่ 4) ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุรเดช โชติอุดมพันธ์ และอาจารย์ ดร.ศิริพร ภัคดีผาสุข เป็นวิทยากร



✉ **กิจกรรมการเข้าเยี่ยมชมหอพระไตรปิฎกนานาชาติ**

โครงการนําร่องการพัฒนานักอักษรศาสตร์รุ่นใหม่จัดกิจกรรมการเข้าเยี่ยมชมหอพระไตรปิฎกนานาชาติให้นักเรียนโครงการพัฒนานักอักษรศาสตร์รุ่นใหม่ (รุ่นที่ 4) เมื่อวันพฤหัสบดีที่ 19 สิงหาคม 2553 เวลา 16.00 - 18.00 น. ณ หอพระไตรปิฎกนานาชาติ อาคารมหาจุฬาลงกรณ์ คณะอักษรศาสตร์ วิทยาการคือ อาจารย์แม่ชีวิมุตติยา (รองศาสตราจารย์ ดร. สุภาพรรณ ณ บางช้าง)



✉ **กิจกรรมการจัดบรรยายพิเศษ เรื่อง “สนทนาประสาเอกอังกฤษ”**

โครงการนําร่องการพัฒนานักอักษรศาสตร์รุ่นใหม่จัดกิจกรรมการบรรยายพิเศษ เรื่อง “สนทนาประสาเอกอังกฤษ” ให้นักเรียนโครงการพัฒนานักอักษรศาสตร์รุ่นใหม่ เมื่อวันเสาร์ที่ 21 สิงหาคม 2553 เวลา 13.00 - 14.00 น. ณ ห้อง 302 อาคารบรมราชกุมารี คณะอักษรศาสตร์ วิทยาการคือ ผู้ช่วยศาสตราจารย์รองรัตน์ ดุษฎีสุรพจน์ และอาจารย์ภักพรณ ทิพยมนตรี



✉ **กิจกรรมการจัดเสวนาเรื่อง “พบนักเขียนรุ่นใหม่”**

โครงการนําร่องการพัฒนานักอักษรศาสตร์รุ่นใหม่จัดกิจกรรมเสวนาเรื่อง “พบนักเขียนรุ่นใหม่” ให้นักเรียนโครงการพัฒนานักอักษรศาสตร์รุ่นใหม่ เมื่อวันเสาร์ที่ 21 สิงหาคม 2553 เวลา 14.00 – 17.00 น. ณ ห้อง 302 อาคารบรมราชกุมารี คณะอักษรศาสตร์ โดยมีผู้ดำเนินการเสวนา คือ อาจารย์ ดร.แพรว จิตติพลังศรี และวิทยากรร่วมเสวนา 3 ท่าน คือ

1. คุณภาณุ ตรัยเวช

★ **ผลงานรวมเล่ม :** วรรณกรรมตกระ ชุต รางวัลดีเด่น Young Thai Artist Award ครั้งที่ 1 และเข้ารอบสุดท้ายรางวัลซีไรต์ 2551, ผู้รู้ ผู้ตื่น ผู้ทรอมตรม, *เด็กกำพร้าแห่งสรวงสวรรค์*, สบายแล้วที่รัก

★ **เกียรติยศที่ได้รับ :** รางวัลบทธละครยอดเยี่ยมและละครยอดเยี่ยมเรื่อง “สบายแล้ว... ที่รัก”, รางวัลชมเชยเรื่องสั้นวิทยาศาสตร์จัดโดยสำนักพิมพ์เนชั่น หัวข้อ “กรุงเทพปี 2600” เรื่อง “นักฉลาดมืออาชีพ”, รางวัลชมเชยเรื่องสั้นวิทยาศาสตร์หัวข้อ “ชีวจริยธรรม”



2. คุณพัฒนาภูมิวิวัฒน์

★ ผลงาน : ๗๗๗แห่งกาลเวลา ของ ลวิตร์ (พิมพ์โดยสำนักพิมพ์ Enters), ผู้เสกทราย

3. คุณวยากร พึ่งเงิน

★ ผลงาน : งานเขียนรูปแบบบทความ บทกวี เรื่องสั้น เรื่องยาว และเรื่องแปล เรื่องสั้น “มนุษย์เราก็คือเป็นในบางที” ได้รับการประดับช่อการะเกด ยอดเยี่ยมประจำปี 2551



โครงการเผยแพร่ผลงานวิชาการ

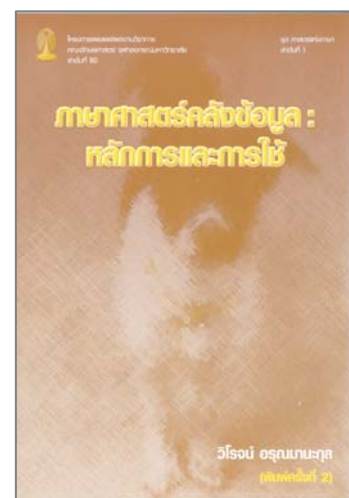
ชื่อเรื่อง ภาษาศาสตร์คลังข้อมูล

ผู้แต่ง อ.ดร.วิโรจน์ อรุณมานะกุล

ราคาปก 245 ราคาจำหน่าย 208.25

บทคัดย่อ

หนังสือภาษาศาสตร์คลังข้อมูลเล่มนี้ ชี้ให้เห็นถึงบทบาทและความสำคัญของคลังข้อมูลภาษาในงานด้านต่างๆ ได้แก่ การวิจัยทางภาษาศาสตร์การเรียนการสอนภาษา การแปลภาษา และการประมวลผลภาษา หนังสือเล่มนี้ได้ให้ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับการรวบรวมข้อมูลภาษาเพื่อจัดทำเป็นคลังข้อมูลภาษาสำหรับใช้งาน



ชื่อเรื่อง ภาษาจีนกลางขั้นพื้นฐาน 2

ผู้แต่ง ดร.ประพิณ มโนมัยวิบูลย์

ราคาปก 250 ราคาจำหน่าย 212.50

บทคัดย่อ

ภาษาจีนกลางขั้นพื้นฐาน 1 และ 2 เป็นหนังสือที่เรียบเรียงขึ้นเพื่อใช้สอนผู้ซึ่งไม่มีพื้นฐานความรู้ภาษาจีนกลางมาก่อน บทเรียนทั้ง 24 บท จึงมีสัทอักษรระบบ Hànyǔ pīnyīn กำกับใต้ตัวหนังสือจีนโดยตลอด แต่ละบทประกอบด้วย คำศัพท์ บทสนทนา โครงสร้างรูปประโยค คำอธิบายประกอบ บทฝึกฝน คำถามคำตอบ แบบฝึกหัดและลำดับขั้นตอน



การเขียนตัวอักษรจีนทุกตัวที่เป็นคำศัพท์ใหม่ในบทนั้นๆ เมื่อเรียนจบบทเรียนทั้ง 24 บทแล้ว ผู้เรียนจะสามารถฟัง พูด อ่านและเขียนภาษาสำนวนพื้นฐานซึ่งใช้ในชีวิตประจำวันได้ดี หนังสือภาษาจีนกลางขั้นพื้นฐาน 1 และ 2 นี้เรียบเรียงขึ้นเพื่อผู้เรียนชาวไทยโดยเฉพาะ ดังนั้นในการวิเคราะห์โครงสร้างรูปประโยค หากรูปแบบใดพอจะอธิบายเปรียบเทียบกับรูปประโยคภาษาไทยได้ ก็จะเทียบให้เพื่อช่วยความเข้าใจ หนังสือชุดนี้จึงเหมาะสมอย่างยิ่งสำหรับการเรียนการสอนภาษาจีนกลางขั้นพื้นฐานในประเทศไทย

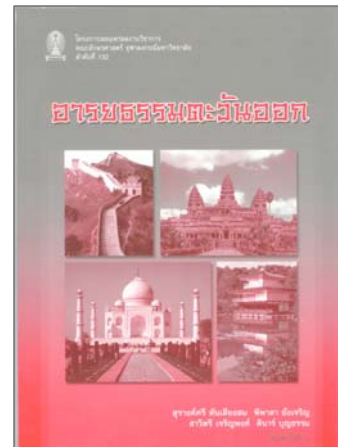
ชื่อเรื่อง อารยธรรมตะวันออก

ผู้แต่ง สุรางค์ศรี ต้นเสียงสม, พิพาดา ยังเจริญ,
สาวิตรี เจริญพงศ์, ดินาร์ บุญธรรม

ราคาปก 245 ราคาจำหน่าย 208.25

บทคัดย่อ

“...อารยธรรมจีนมีความเจริญมาหลายพันปี มีความซับซ้อนประกอบด้วยอารยธรรมดั้งเดิมของจีน และอารยธรรมของคนหลายกลุ่ม เช่น คนกลุ่มน้อย และคนต่างชาติ ทั้งจากอินเดียและจากโลกตะวันตกที่เข้ามาติดต่อกับจีน อารยธรรมจีนประกอบด้วยอารยธรรมหลายประเภท เช่น ความคิด ความเชื่อ ตัวอักษรและศิลปะแขนงต่างๆ เช่น ประณีตศิลป์ สถาปัตยกรรม ประติมากรรม และจิตรกรรม เป็นต้น ทั้งยังเป็นแม่แบบของอารยธรรมเอเชียตะวันออก คือ เกาหลี และญี่ปุ่น และอารยธรรมเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ในกรณีของเวียดนาม”



คณาจารย์ร่วมประชุมวิชาการนานาชาติ

คณบดีและคณาจารย์คณะอักษรศาสตร์ รวม 5 ท่าน เข้าร่วมประชุมการวิชาการนานาชาติ 31. Deutscher Orientalistentag ที่ Marburg, Germany ระหว่างวันที่ 20 - 24 กันยายน 2553 รายละเอียดดังนี้

1. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประพจน์ อัสววิรุฬหการ คณบดีคณะอักษรศาสตร์ เสนอบทความเรื่อง *Buddhist Legend - Legendary Buddhism: The Myth of 'Suvarnabhumi' and the History of Buddhism in Thailand*
2. อาจารย์แม่ชีวิมุตติยา (รองศาสตราจารย์ ดร. สุภาพรรณ ณ บางช้าง) ประธานหอพระไตรปิฎกนานาชาติ เสนอบทความเรื่อง *Cakkavāḍḍipānī: Its Outstanding Characteristics, Wisdom and Value*
3. ศาสตราจารย์ ดร.พรสวรรค์ วัฒนางกูร สาขาวิชาภาษาเยอรมัน ภาควิชาภาษาตะวันตก เสนอบทความเรื่อง *Die durch Kama geführten Vollendeter: Zu Meister-Schüler-Beziehungen in Gjellerups Der Pilger Kamania und Hesses Siddhartha*
4. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.หนึ่งฤดี โลหผล สาขาวิชาภาษาอิตาลี ภาควิชาภาษาตะวันตก เสนอบทความเรื่อง *Cross-cultural Perceptions of the Italian artistic colony in the Kingdom of Siam: interpretation of the Sacred and Semi-mythical Orient*
5. อ. ดร.ชาญวิทย์ ทัดแก้ว สาขาวิชาบาลี-สันสกฤต ภาควิชาภาษาตะวันออก เสนอบทความเรื่อง *Is there a standard version of Ratnaketuparivarta?*

การเดินทางไปร่วมประชุมครั้งนี้ได้รับการสนับสนุนจาก โครงการวิจัยเงินทุนฯ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ร้อยปี Chulalongkorn University Centenary Academic Development Project



ใคร ทำอะไร ที่ไหน

- ✉ รองศาสตราจารย์สุรภีพรรณ ฉัตรภรณ์ ได้รับเชิญจากกระทรวงศึกษาธิการให้เป็นวิทยากรในโครงการฝึกอบรมเพื่อพัฒนาสมรรถนะบุคลากรด้านต่างประเทศ ของสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศและสำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ โดยบรรยายและฝึกปฏิบัติภารกิจเรื่อง “การใช้ภาษาอังกฤษในการทำงานด้านต่างประเทศ การพูดในโอกาสต่างๆ และการทำหน้าที่เป็นพิธีกร” ในวันที่ 31 สิงหาคม 2553 เวลา 9.00-16.00 น. ณ โรงแรมสวนดุสิตเพลส
- ✉ รองศาสตราจารย์สุรภีพรรณ ฉัตรภรณ์ ได้รับเชิญจาก International College ของมหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต ให้เป็นกรรมการที่ปรึกษาปรับหลักสูตรนานาชาติ English for Business Communication ฉบับ พ.ศ. 2553
- ✉ อาจารย์ ดร.หนึ่งหทัย แรงผลสัมฤทธิ์ ภาควิชาภาษาตะวันตกได้รับเชิญจากสำนักงานศาลยุติธรรม เป็นวิทยากรในการอภิปรายเรื่อง "เทคนิคการเป็นล่าม" ในโครงการฝึกอบรมล่ามอิสระภาษาต่างประเทศให้เจ้าหน้าที่สถานเอกอัครราชทูตประเทศต่างๆ ประจำประเทศไทย ในวันที่ 16 กันยายน 2553
- ✉ อาจารย์ ดร.หนึ่งหทัย แรงผลสัมฤทธิ์ ภาควิชาภาษาตะวันตก ได้รับเชิญไปเสนอผลงานทางวิชาการเรื่อง "กฎการใช้สมมุติมาลา: การทดสอบความถูกต้องกับคลังข้อมูล" ในการประชุมวิชาการนานาชาติของสมาคมผู้เชี่ยวชาญภาษาและวัฒนธรรมสเปนในทวีปเอเชียครั้งที่ 7 ณ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างวันที่ 26 - 28 สิงหาคม 2553
- ✉ ศาสตราจารย์ ดร. ชีระพันธ์ เหลืองทองคำ ภาควิชาภาษาศาสตร์ ได้รับเชิญจากมหาวิทยาลัยพายัพ ให้เข้าร่วมประชุมคณะกรรมการพิจารณาตำแหน่งทางวิชาการประจำมหาวิทยาลัยพายัพ ในวันที่ 11 สิงหาคม 2553 เวลา 9.00 น.
- ✉ ศาสตราจารย์ ดร. สมภาร พรหมทา ภาควิชาปรัชญา ได้รับเชิญจากบัณฑิตวิทยาลัยมหาวิทยาลัยมหิดล ให้เป็นอาจารย์พิเศษบรรยายวิชา SHHU 636 Seminar on Buddhism in Modern Society หัวข้อเรื่อง “Buddhism and Bio-Medical Research and Buddhism and Other Religious in Contemporary World” ให้กับนักศึกษาบัณฑิตวิทยาลัย หลักสูตรปริญญาเอกสาขาวิชาพุทธศาสนศึกษา ระหว่างวันที่ 20-27 สิงหาคม 2553 เวลา 9.30-11.30 น.
- ✉ อาจารย์ ดร. วรณี อุดมศิลป์ ภาควิชาภาษาตะวันตก ได้รับเชิญจากคณะอักษรศาสตร์มหาวิทยาลัยศิลปากร ให้เป็นอาจารย์พิเศษสอนวิชา 411 733 SPECIAL TOPIC ON THAI LITERATURE ให้แก่นักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา ในวันที่ 2 และ 9 กันยายน 2553 เวลา 13.00-16.00 น.

✉ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ประพจน์ อัครวิรุพหการ ภาควิชาภาษาตะวันออก ได้รับเชิญจาก ส่วนการศึกษา โรงเรียนนายร้อยพระจุลจอมเกล้า ให้เป็นวิทยากรบรรยายพิเศษวิชาไทยศึกษา (HI 2001) ในหัวข้อเรื่อง “ภาษาและวรรณคดีไทย: การสืบสวนทางวัฒนธรรม” ให้กับนักเรียนนายร้อย ชั้นปีที่ 2 จำนวน 179 นาย ในวันที่ 22 ตุลาคม 2553 เวลา 10.00-12.00 น.

✉ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ตรีศิลป์ บุญขจร ภาควิชาวรรณคดีเปรียบเทียบ ได้รับเชิญจาก มูลนิธิซิเมนต์ไทย ให้เป็นผู้ประสานงานโครงการ Young Thai Artist Award 2010 การจัดการประกวดสาขาวรรณกรรม

✉ อาจารย์ ดร. พรรณี ชีวินศิริวัฒน์ และอาจารย์ ดร. ศิริวิไล ชีระโรจนารัตน์ ภาควิชา ภูมิศาสตร์ ได้รับเชิญจากราชบัณฑิตยสถาน ให้เข้าร่วมประชุมคณะกรรมการจัดทำพจนานุกรม ศัพท์ระบบสารสนเทศภูมิศาสตร์ เป็นผู้แทนหลักและผู้แทนสำรองตามลำดับ

✉ อาจารย์ ดร. ศศิพร เพชรภริชต์ ภาควิชาภาษาตะวันออก ได้รับเชิญจากศูนย์วิจัย โลจิสติกส์และการจัดการ มหาวิทยาลัยบูรพา ให้เข้าร่วมศึกษาดูงานโครงการ “ประเมินผลกระทบ ของไทยภายหลังจากการจัดทำความตกลงการค้าเสรีอาเซียน-จีน และแนวทางเจรจาการค้าภายใต้ ความตกลงการค้าเสรีอาเซียน-จีนในอนาคต” ระหว่างวันที่ 24-25 สิงหาคม 2553

คณะกรรมการประชาสัมพันธ์คณะอักษรศาสตร์

ส่งข่าวประชาสัมพันธ์ได้ที่ น.ส.วลัยลักษณ์ ช่อพันธุ์กุล โทร. 84885 E – mail : artspr08@hotmail.com